

B KULTURWISSENSCHAFTEN

BH MUSIK, MUSIKWISSENSCHAFT

Personale Informationsmittel

Johann Sebastian BACH

Orgelwerke

EDITION

18-3 ***Sämtliche Orgelwerke [Musikdruck]*** : [in 10 Bänden] = Complete organ works / Johann Sebastian Bach. [Ed.-Ltg.: Werner Breig ...]. - Wiesbaden [u.a.] : Breitkopf & Härtel. - 25 x 32 cm. - (Breitkopf-Urtext)

[#1880] [#4422]

Bd. 9. Choralpartiten : einzeln überlieferte Choralbearbeitungen A - G = Chorale partitas : individually transmitted organ chorales A - G / hrsg. von Reinmar Emans (einzeln überlieferte Choralbearbeitungen) ; Matthias Schneider (Partiten und "Neumeister-Choräle"). - 2018. - 183 S. : Faks. - ISMN 979-0-004-18378-6. - Best.-Nr. EB 8809. - EUR 26.80

Bd. 10. Einzeln überlieferte Choralbearbeitungen H - Z = individually transmitted organ chorales H - Z / hrsg. von Reinmar Emans (einzeln überlieferte Choralbearbeitungen) ; Matthias Schneider ("Neumeister-Choräle", BWV 706, 730, 731). - 2018. - 199 S. - ISMN 979-0-004-18379-3. - Best.-Nr. EB 8810. - EUR 29.80

In erstaunlich kurzer Zeit ist die neue Ausgabe sämtlicher Orgelwerke Johann Sebastian Bachs bei Breitkopf & Härtel vollendet worden. Als erste Bände erschienen 2010 Bd. 5 (*Sonaten, Trios, Konzerte*) und 6 (*Clavierübung III, Schübler-Choräle, Canonische Veränderungen über „Vom Himmel hoch, da komm ich her“*)¹.

In den Rezensionen der Bände dieser Ausgabe ist auf die Editionsprinzipien eingegangen worden.² Sie sind streng an der Authentizitätsfrage ausgerich-

¹ Vgl. die Rezension in **IFB 11-3**

<http://ifb.bsz-bw.de/bsz340000708rez-1.pdf?id=4156> - Dort auch weiteres zur Editionsgeschichte der Orgelwerke Bachs und den derzeitigen Konkurrenz Ausgaben.

² Vgl. zu Bd. 1 (*Präludien und Fugen I*) 2013: **IFB 14-2** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz340000708rez-3.pdf> - Zu Bd. 2 (*Präludien und Fugen II*) 2014: **IFB 14-3** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz406921792rez-1.pdf> - Zu Bd. 3 (*Fantasien, Fugen*) 2016: **IFB 17-1** www.informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/showfile.php?id=8286 - Zu Bd. 4 (*Toccaten und Fugen, Einzelwerke*) 2012 und Bd. 7 (*Orgelbüchlein*) 2011: **IFB 12-2** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz340000708rez-2.pdf> - Zu Bd. 8 (*Orgelchoräle der*

tet, wobei gerade beim vorliegenden Komplex der einzeln überlieferten Choralbearbeitungen viele Probleme bleiben. Der Herausgeber Reinmar Emans hat sich dazu ausführlicher im **Bach-Handbuch** geäußert.³ Von ihm stammt auch der grundlegende Katalog zu diesem Werkbereich⁴ mit knapp 200 (!) Nummern. Wenn Klaus Hofmann dort im Vorwort schreibt: „Zweifellos sind die Angaben unvollständig“ (a.a.O., S. 3), kann man abschätzen, wie viele diskutabile Fälle noch bleiben. Und wenn Hans-Joachim Schulze sogar schreiben konnte: „ich bin geneigt, im Blick auf das Werk Johann Sebastian Bachs vom größten Verlust der neueren Kunstgeschichte zu sprechen“,⁵ so kann es nicht verwundern, daß der „graue“ Bereich der Überlieferung entsprechend umfangreich ist.

Der Begriff einzeln überlieferter Choralbearbeitungen – so läßt sich aus der Literatur erkennen – ist selbst nicht unproblematisch, da diese zu einem guten Teil in Sammlungen – aber eben nicht von Bach zusammengestellten – enthalten sind, zum andern durchaus auch Zusammenhänge bei einzelnen Gruppen bestehen können, die doch auf Bach zurückgehen⁶ oder die jedenfalls – wie die sog. Arnstädter Choräle – unter sich in einem Zusammenhang stehen. Läßt man solche Problematisierungen einmal beiseite, so handelt es sich um Choralbearbeitungen, die von Bach nicht in seine eigenen bekannten Sammlungen aufgenommen und bis auf ganz wenige Ausnahmen (**BWV** 691, 728, 739, 764) auch nicht autograph überliefert sind. Und auch bei den wenigen autograph überlieferten werden Echtheitsfragen

Leipziger Handschrift („Achtzehn Choräle“) 2015: **IFB 15-4** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz445739223rez-1.pdf>

³ **Einzeln überlieferte Choralbearbeitungen - ein Werkauschnitt voller Probleme** / Reinmar Emans. - In: Bachs Klavier- und Orgelwerke : das Handbuch ; mit einem Werkverzeichnis / hrsg. von Siegbert Rampe. Mit Geleitwort von Gustav Leonhardt und Ton Koopman. - Laaber : Laaber-Verlag. - 26 cm. - (Das Bach-Handbuch ; 4). - ISBN 978-3-89007-454-2 : EUR 168.00. - [9689] - Teilbd. 2 (2008). - S. 538 - 1127 : Ill., Notenbeisp. - ISBN 978-3-89007-459-7. - S. 547 - 600. - Rez.: **IFB 07-2-488** <http://swbplus.bsz-bw.de/bsz271877693rez.htm>

⁴ **Johann Sebastian Bach, Orgelchoräle zweifelhafter Echtheit** : thematischer Katalog / zsgest. von Reinmar Emans unter Mitarb. von Michael Meyer-Frerichs. Hrsg. vom Johann-Sebastian-Bach-Institut Göttingen. - Göttingen : Johann-Sebastian-Bach-Institut, 1997. - 88 S. : zahlr. Notenbeisp. ; 24 cm.

⁵ **Bach-Facetten** : Essays - Studien - Miscellen / Hans-Joachim Schulze. Mit einem Geleitwort von Peter Wollny. - Leipzig : Evangelische Verlagsanstalt ; Stuttgart : Carus-Verlag, 2017. - 817 S. : Ill. ; Notenbeisp. ; 24 cm. - Bibliographie H.-J. Schulze S. 732 - 761. - ISBN 978-3-374-04836-6 (EVA) - ISBN 978-3-89948-297-3 (Carus) : EUR 64.00 [#5595]. - S. 416. - Rez.: **IFB 18-1** <http://informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/showfile.php?id=8816>

⁶ So die von Peter Dirksen so genannten und edierten **Leipziger Choralfughetten**. - Wiesbaden : Breitkopf & Härtel, 2007. - Ausführlicher dazu: **Bachs „Acht Choralfughetten“** : ein unbeachtetes Leipziger Sammelwerk? / P. Dirksen: In: Bach in Leipzig - Bach und Leipzig : Konferenzbericht [Wissenschaftliche Konferenz "Bach in Leipzig - Bach und Leipzig"] Leipzig 2000 / hrsg. von Ulrich Leisinger. - Hildesheim [u.a.] : Olms, 2002. - 624 S. : Ill., Notenbeisp. - (Leipziger Beiträge zur Bach-Forschung ; 5). - ISBN 3-487-11591-3. - S. 155 - 182.

gestellt (z.B. von Peter Williams zu **BWV** 739). Es ist also ein sehr komplexer Werkbestand.

Die hier publizierten Bearbeitungen sind zum Teil mit dem Hinweis auf die ungesicherte Autorschaft versehen, zum Teil – die nächste Abstufung – in einen Anhang im gedruckten Band verbannt, zu einem weiteren Teil nur online auf der Verlagsseite⁷ angekündigt. Im Gegensatz zu früheren Bänden der Ausgabe sind sie (leider) nicht auf einer CD beigegeben. Die Freischaltung des Online-Angebotes ist derzeit (2018-09-03) noch nicht erfolgt, die vorgesehenen Werke sind aber in der Ausgabe genannt.

Ein Vergleich mit der immer noch lieferbaren Lohmann-Ausgabe im selben Verlag, die zumindest bei den freien Orgelwerken eher das Prinzip einer maximalen Repertoireerweiterung hat (allerdings hinsichtlich der Musik für Tasteninstrumente allgemein), zeigt, daß Lohmann rund 70 Bearbeitungen publiziert hat.⁸ Die Neuauflage bietet im gedruckten Text (inclusive Anhang) knapp über 100. Der Unterschied erklärt sich dadurch, daß gut dreißig Neumeister-Choräle bei Lohmanns Edition noch nicht Bach zugeschrieben waren⁹ und die Choralphantasie *Wo Gott der Herr* noch nicht wiederentdeckt war (sie erscheint hier wohl erstmals nach der Einzeldition¹⁰ in einer Werkausgabe). Weitere Bearbeitungen aus Emans genanntem Katalog¹¹ (= **Emans** 30, 36, 85, 111, 122) sowie Werke, die erst das neue **BWV** aufnehmen wird (mit Vermerk „BWV i.V.“ bei „*Es ist das Heil...*“, bzw. „BWV Anh. i.V.“ bei „*Lobt Gott, ihr Christen*“, „*O Gott, du frommer Gott*“, „*Was Gott tut...*“, „*Wenn ich in Angst und Not*“, „*Wir Christenleut*“), milder beurteilte zweifelhafte Werke (**BWV** Anh. 65, 69) und Zweitfassungen (**BWV** 718, 735a) kommen hinzu. Insgesamt also eine recht vielschichtige Lage, da andererseits in der neuen Ausgabe einigen der bei Lohmann aufgenommenen Werke nicht einmal mehr die zweifelhafte Bach-Autorschaft zugesprochen wird (**BWV** 716,¹² 723, 744, 751,¹³ 762) oder sie in anderem Fall als Vokal-

⁷ www.breitkopf.com/bach-edirom [2018-09-08].

⁸ **Sämtliche Orgelwerke** / J. S. Bach. Hrsg. von Heinz Lohmann. - Wiesbaden: Breitkopf & Härtel. - Bd. 9. Einzelne Choralbearbeitungen, Anhang: Varianten. 1969.

⁹ Aus anderen Quellen bekannte Ausnahmen sind **BWV** 719, 737 und das früher zu den nicht choralgebundenen Werken gezählte **BWV** 957. **BWV** 1096 ist nicht aufgenommen, da eine Pachelbel-Bearbeitung. - Vgl. die Edition in den **NBA: Orgelwerke [Musikdruck]** = Organ works / J. S. Bach. - Urtext der Neuen Bach-Ausgabe. - Kassel [u.a.] : Bärenreiter. - 24 x 31 cm. - (Bärenreiter Urtext) [#4423] [#5134]. - Bd. 9. Orgelchoräle der Neumeister-Sammlung : (Yale University manuscript LM 4708) = Organ chorales from the Neumeister collection. - Erstaussg. / hrsg. von Christoph Wolff. - 13. Aufl. - 2017. - XVII, 77 S. - ISMN 979-0-006-46634-4. - Best.-Nr. BA 5181. - EUR 22.95. - Rez.: **IFB 17-4**

<http://informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/showfile.php?id=8701>

¹⁰ **Choralfantasie für Orgel über „Wo Gott der Herr nicht bei uns hält“** : BWV 1128 / Johann Sebastian Bach. Hrsg. von Stephan Blaut und Michael Pacholke. - Beeskow : Ortus, 2008.

¹¹ Der für Lohmanns Edition noch nicht vorlag.

¹² Anders noch R. Emans im **Bach-Handbuch** (wie Anm. 3), S. 572. - Die Bearbeitung ist auch aufgenommen in **NBA** 10 – ein Beispiel für die immer neu zu stellen-

satz(-Bearbeitung) ausgeschieden werden (**BWV** 705, 708); umgekehrt fehlen bei Lohmann aber wiederum einige Werke, denen nun doch die zumindest fragliche – oder sogar „unbefragte“ – Autorschaft zugeschrieben wird (**BWV** 702, Anh. 59, 50, 52, 58). Daher ist der Bestand in beiden Ausgaben recht unterschiedlich.

Textliche Differenzen – wenn auch eher unbedeutende – zwischen beiden Ausgaben finden sich wohl vor allem bei den Verzierungen (etwa **BWV** 722) oder bei Lohmanns geklammerten Herausgeberzusätzen (**BWV** 754). Ein gewichtiger Unterschied ist allerdings die manualiter-Zuordnung der Baß-Stimme von T. 3-19 in **BWV** 702 (so schon in **NBA**¹⁴ 10). Für nichtprofessionelle Praktiker ist angenehm, daß die bezifferten Choralsätze anders als bei Lohmann (und in der **NBA**) ausgesetzt sind (bei **BWV** 690, 695, 713, 734,¹⁵ 736).

Ein Blick auf die **NBA** zeigt, daß zunächst Bd. 10. Orgelchoräle aus unterschiedlicher Überlieferung mit rund 80 Werken zu vergleichen ist. Bandbearbeiter ist wiederum Reinmar Emans. Allerdings sind die Neumeister-Choräle schon in Band 9. Orgelchoräle der Neumeister-Sammlung von Christoph Wolff ediert. Anderes, wie die beiden Choräle aus den **Clavier-Büchlein** für Wilhelm Friedemann und Anna Magdalena und auch die „Arnstädter Choräle“ fehlen schon auf den ersten Blick in **NBA** 10. Auch ansonsten sind bei gleichem Bearbeiter zehn Jahre später doch diverse Differenzen festzustellen. So fehlen in unserer hier vorliegenden Neuauflage **BWV** 288 (mit Vorspiel), 716, 743, 744, 745, Anh. 79, ein kurzes *Christ lag in Todesbanden* und *Der du bist drei...* ohne BWV-Nummer sowie **Emans** 25, 27, 34, 37, 48. Damit ist zumindest wieder deutlich, wie schwierig manche Einzelzuweisungen sind. Soweit nach Durchsicht der ersten fünfzig Seiten. Eine detaillierte Weiterführung ist aber – auf den zweiten Blick – nicht nötig, da es weiterhin in der **NBA** den 1961 von Hans Klotz edierten Band 3. Die einzeln überlieferten Orgelchoräle gibt, der ein Teil der Rätsel des Vergleichs auflöst (eben das Fehlen weiterer eindeutig zuzuschreibender Werke in **NBA** 10; der Band enthält nur knapp 50 Bearbeitungen). Man muß also zum Vergleich *drei* Bände der **NBA** heranziehen. Damit zeigt sich natürlich der wesentliche Vorteil einer Neuauflage, die auf alten Kenntnisstand und alte Editionsentscheidungen keine Rücksicht mehr nehmen muß, Neuentdeckungen systematisch einarbeiten kann und natürlich auch sonst den „neusten Stand“ repräsentiert.

Nicht eingegangen sind wir bislang auf die hier edierten Partiten. Nur vier haben es in den Haupttext geschafft: **BWV** 770, 766-768, aber weitere sieben in den Anhang (**BWV** 692a, 693, 743, 758, Anh. 77 und 79). Lohmann publizierte die vier erstrangigen und insgesamt sieben, davon zwei hier nicht enthaltene (**BWV** 745 und 771). In **NBA** 1 hat Heinz-Harald Löhlein die genannten vier publiziert, in **NBA** 11 Ulrich Bartels von den zwölf weiteren,

den Authentizitätsfragen – vielleicht auch Anlaß für ein Plädoyer für mehr Zurückhaltung. Der Nutzer kann dies im Einzelfall kaum beurteilen.

¹³ Wohl von Johann Michael Bach.

¹⁴ Bandzahlen jeweils der Serie IV, Orgelwerke.

¹⁵ Hier bietet Lohmann auch die Fassung mit dem Tenor im Pedal.

„die jeweils in mindestens einer Quelle Bachs Namen tragen oder von der Forschung Bach zugeschrieben worden sind“ (a.a.O., S. V) drei weitere (**BWV** 758 und Anh. 77f.) ediert. Die vorliegende Neuauflage bietet also bislang den umfangreichsten Bestand dieser Werkgruppe.

Gerade bei den Partiten ist auch der in den vorliegenden Bänden enthaltene *Kommentar* zu erwähnen, der die wichtigsten Quellen und die problematischen Stellen bzw. die Abweichungen der Quellen der einzelnen Werke dokumentiert. Das betrifft etwa die Reihenfolge der Variationen in **BWV** 768 (*Sei gegrüßet ...*).

Ein Seitenblick auf die gleichzeitig gestartete, auf 15 Bände geplante amerikanische Ausgabe im Verlag Leupold zeigt, daß diese bedauerlicherweise doch eine wesentlich langsamere Publikationsfolge hat. Wegen der unterschiedlichen Prinzipien beider Ausgaben wäre der Vergleich aufschlußreich.¹⁶ Gerade bei den einzelnen Choralvorspielen wird die Beantwortung der Frage interessant sein, wie die amerikanische Ausgabe mit den zweifelhaften Werken umgehen wird.

Die Ausstattung der Bände – Illustrationen, Druckbild, Papier etc. – ist sehr gut, wobei etwas verblüfft, daß die Rückengestaltung gegenüber Bd. 1 - 8 geändert ist. Etwas stabilere Umschläge wären außerdem sinnvoll. Die Qualität der Edition läßt keine Wünsche offen. Der Praktiker sollte seine vorhandenen Bände anderer Ausgaben gerade bei dieser Werkgruppe jedoch weiter im Bestand halten. Den Stand der Bachforschung dokumentiert nun aber diese Neuauflage, wobei die kritischen Berichte der **NBA** weiterhin unentbehrlich sind,¹⁷ und manche Entscheidungen der Bearbeiter zum Verständnis das Studium etwa des anfangs genannten Aufsatzes von R. Emans verlangen.

¹⁶ **The complete organ works [Musikdruck]** / Johann Sebastian Bach. Ed. by George B. Stauffer ; [Christoph Wolff, consulting ed. ; George B. Stauffer, general ed. ; Quentin Faulkner, performance-issues ed.]. - Leupold critical urtext ed. - Colfax, NC : Wayne Leupold Editions. - 23 x 31 cm [#2390]. - Ser. 1. Music. - Vol. 1A. Pedagogical works : Eight short preludes and fugues, Pedal exercitium, "Orgel-Büchlein". - Standard Urtext (includes "Orgel-Büchlein", variants, and complete album contents). - 1st. printing. - 2012. - LI, 160 S. : Faks. - ISMN 979-800017-01-8 : \$ 48.00 - Best.-Nr. WL500020. - Vol. 1B. Pedagogical works : Eight short preludes and fugues, Pedal exercitium, "Orgel-Büchlein". - Practical Urtext (includes "Orgel-Büchlein" study materials and chorale texts, translations, and harmonizations). - 1st printing. - 2012. - XXXVIII, 198 S. : Faks. - ISMN 979-0-800017-03-2 : \$ 48.00. - Best.-Nr. WL500021. - Rez.: **IFB 14-4** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz371033675rez-1.pdf> - Vol. 7. Six trio sonatas and miscellaneous trios. - 1st printing. - 2013. - XXXVII, 158 S. : Faks. - ISMN 979-0-800017-02-5 : \$ 48.00. - Best.-Nr. WL500022. - Rez.: **IFB 14-4** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz416999980rez-1.pdf> - Vol. 8. Clavier-Übung III. - 2010. - XXXII, 136 S. : Faks. - ISMN 979-0-800017-00-1 : \$ 58.00. - Best.-Nr. WL500019 Rez.: Rez.: **IFB 11-4** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz353973556rez-1.pdf>

¹⁷ Der *Kommentar* der vorliegenden Bände gibt freilich schon die wichtigsten Hinweise.

Zum schnellen Abschluß der Ausgabe sind Verlag und Herausgeber zu beglückwünschen. Für die Praxis wie die bibliothekarische Dokumentation der Orgelwerke Bachs ist diese Edition derzeit der Standard.

Albert Raffelt

QUELLE

Informationsmittel (IFB) : digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft

<http://www.informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/>

<http://informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/showfile.php?id=9253>

<http://www.informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/showfile.php?id=9253>